

Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih železnih ali jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Rusije, Tajske in Turčije, ter delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih železnih ali jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Turčije

(2006/C 181/08)

Po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ⁽¹⁾ protidampinskih ukrepov, ki veljajo za uvoz nekaterih železnih ali jeklenih vrvi s poreklom iz Rusije, Tajske in Turčije („zadevne države“), je Komisija v skladu s členom 11(2) in členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“) ⁽²⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 ⁽³⁾, prejela zahtevek za pregled.

1. Zahtevek za pregled

Zahtevek je 28. aprila 2006 vložil „Povezovalni odbor industrije žičnatih vrvi Evropske unije“ (EWRIS) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 50 %, celotne proizvodnje nekaterih železnih ali jeklenih vrvi in kablov v Skupnosti.

2. Izdelek

Izdelek, ki ga je treba pregledati, so železne ali jeklene vrvi in kabli, vključno z zaprtimi svitki vrvi, razen vrvi in kablov iz nerjavnega jekla, z največjim prečnim prerezo več kot 3 mm, opremljeni s priborom (fitingi) ali ne, s poreklom iz Rusije, Tajske in Turčije („zadevni izdelek“), trenutno uvrščen pod oznake KN 7312 10 81, 7312 10 83, 7312 10 85, 7312 10 89 in 7312 10 98. Te oznake KN so zgolj informativne narave.

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrepi so dokončne protidampinske dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 1601/2001 ⁽⁴⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 564/2005 ⁽⁵⁾, in zaveze, sprejete z Odločbo Komisije 2001/602/ES ⁽⁶⁾.

4. Razlogi za pregled

4.1. Razlogi za pregled zaradi izteka ukrepov

Zahtevek temelji na izhodišču, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga ter škodil industriji Skupnosti.

Trditev o verjetnosti nadaljevanja dampinga v zvezi z Rusijo in Turčijo temelji na primerjavi normalne vrednosti, določene na podlagi domačih cen, z izvoznimi cenami zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Skupnost.

Na podlagi tega je izračunana stopnja dampinga za Rusijo in Turčijo znatna.

Pri dokazovanju verjetnosti ponovitve dampinga za Tajsko je vložnik zaradi trenutnega pomanjkanja znatnega obsega uvoza iz Tajske v ES uporabil izvozne cene za druge tretje države, tj. Združene države Amerike.

Na podlagi tega vložnik trdi, da za Tajsko obstaja verjetnost ponovitve dampinga.

Vložnik tudi trdi, da obstaja verjetnost za nadaljevanje škodljivega dampinga. Vložnik v zvezi s tem dokazuje, da bi se lahko v primeru prenehanja veljavnosti ukrepov zaradi neizrabljenih zmogljivosti v zadevnih državah trenutna raven uvoza zadevnega izdelka verjetno povečala.

Poleg tega vložnik trdi, da bi se že tako nestabilno stanje industrije Skupnosti izkrivilo, če bi se ukrepi odpravili, ter da bi vsaka ponovitev znatnega uvoza iz zadevnih držav za industrijo Skupnosti verjetno pomenila ponovitev nadaljnje škode.

4.2. Razlogi za delni vmesni pregled

Vložnik je predložil informacije, da v zvezi z uvozom zadevnega izdelka od družbe Has Çelik ve Halat Sanayi Ticaret A.S. („Has Çelik“) raven ukrepov ne zadostuje več za preprečitev škodljivega dampinga.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki opravičujejo začetek pregleda zaradi izteka ukrepov in delnega vmesnega pregleda, omejenega na damping v zvezi z uvozom od zgoraj navedenega turškega proizvajalca izvoznika, zato začenja pregled v skladu s členom 11(2) in členom 11(3) osnovne uredbe.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 270, 29.10.2005, str. 38.

⁽³⁾ UL L 340, 23.12.2005, str. 17.

⁽⁴⁾ UL L 211, 4.8.2001, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 97, 15.4.2005, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 211, 4.8.2001, str. 47.

5.1. Postopek za ugotavljanje dampinga, verjetnosti dampinga in škode

S preiskavo bo ugotovljeno, ali je ali ni verjetno, da bi iztek ukrepov povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode. Z vmesnim pregledom bo ugotovljeno, ali trenutna raven ukrepov v zvezi z uvozom zadevnega izdelka od zgoraj navedenega proizvajalca v Turčiji zadostuje za preprečitev škodljivega dampinga.

(a) Vzorčenje

Glede na pričakovano število strank, vključenih v pregled zaradi izteka ukrepov, se lahko Komisija v skladu s členom 17 osnovne uredbe odloči za vzorčenje.

(i) Vzorčenje za izvoznike/proizvajalce

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi izvozniki/proizvajalci ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- prihodki od prodaje v lokalni valuti in prodajna količina v tonah zadevnega izdelka, prodanega za izvoz v Skupnost v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- prihodki od prodaje v lokalni valuti in prodajna količina v tonah zadevnega izdelka na notranjem trgu v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- prihodki od prodaje v lokalni valuti in prodajna količina v tonah zadevnega izdelka, prodanega v druge tretje države v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo zadevnega izdelka in obseg proizvodnje zadevnega izdelka v tonah, proizvodna zmogljivost in vlaganja v proizvodno zmogljivost v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,

- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali notranji trg) zadevnega izdelka,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca izvoznikov/proizvajalcev, bo Komisija kontaktirala tudi organe države izvoznice in vsa znana združenja izvoznikov/proizvajalcev.

(ii) Vzorčenje za uvoznike

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi uvozniki ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in faksa ter ime kontaktne osebe,
- celotni prihodki družbe v EUR v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- skupno število zaposlenih,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi zadevnim izdelkom,
- količina v tonah in vrednost v EUR uvoza v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006 uvoženega zadevnega izdelka s poreklom iz vseh zadevnih držav,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka,

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca izvoznikov, bo Komisija kontaktirala tudi vsa znana združenja uvoznikov.

(iii) Vzorčenje za proizvajalce Skupnosti

Glede na veliko število proizvajalcev Skupnosti, ki podpirajo zahtevo, namerava Komisija povzročeno škodo industriji Skupnosti raziskati z vzorčenjem.

Da bi Komisiji omogočili izbrati vzorec, so vsi proizvajalci Skupnosti pozvani, da v roku, določenem v točki 6(b)(i), sporočijo naslednje informacije o svoji družbi ali družbah:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- celotni prihodki družbe v EUR v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo izdelavo zadevnega izdelka,
- vrednost prodaje zadevnega izdelka na trgu Skupnosti v EUR v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- količina prodaje zadevnega izdelka na trgu Skupnosti v tonah v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- količina proizvedenega zadevnega izdelka v tonah v obdobju od 1. julija 2005 do 30. junija 2006,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelo-

vala pri preiskavi. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

(iv) Končna izbira vzorcev

Vse zainteresirane stranke, ki želijo predložiti kakršne koli informacije glede izbire vzorca, morajo to narediti v roku, določenem v točki 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorca po posvetovanju z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorec, morajo izpolniti vprašalnik v roku, določenem v točki 6(b) (iii), in sodelovati v okviru preiskave.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko ugotovitve Komisije v skladu s členoma 17(4) in 18 osnovne uredbe temeljijo na dejstvih, ki so na voljo. Ugotovitev, ki temelji na razpoložljivih dejstvih, je lahko za zadevno stranko manj ugodna, kakor je opisano v točki 8.

(b) Zaslišanja

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za njene preiskave, bo Komisija vzorčeni industriji Skupnosti in vsem združenjem proizvajalcev Skupnosti, vzorčenim izvoznikom/proizvajalcem v Rusiji, na Tajskem in v Turčiji, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, vzorčenim uvoznikom in vsem združenjem uvoznikov, navedenim v zahtevku ter sodelujočim v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, ki so predmet tega pregleda, ter organom držav izvoznic poslala vprašalnike.

5.2. Postopek za oceno interesa Skupnosti

V skladu s členom 21 osnovne uredbe in kadar se trditve o verjetnosti nadaljnjega dampinga ali ponovitve dampinga izkažejo za utemeljene, bo sprejeta odločitev glede tega, ali bi bila ohranitev oziroma razveljavitev protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti. V ta namen se lahko industrija Skupnosti, uvozniki, njihova predstavniška združenja, predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov, če dokažejo, da obstaja objektivna povezava med njihovo dejavnostjo in zadevnim izdelkom, javijo Komisiji in ji sporočijo informacije v splošnih rokih, določenih v točki 6(a)(ii). Stranke, ki so delovale skladno s prejšnjim stavkom, lahko zaprosijo za zaslišanje, pri čemer navedejo razloge, zakaj naj bi bile zaslišane, v roku, določenem v točki 6(a)(iii). Opozoriti je treba, da se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

6 Roki

(a) Splošni roki

- (i) Rok, v katerem lahko stranke zahtevajo vprašalnik

Vse zainteresirane stranke, ki niso sodelovale v preiskavi, ki je pripeljala do ukrepov, ki so predmet teh pregledov, morajo zahtevati vprašalnik čim prej, vsekakor pa najpozneje v 15 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (ii) Rok, v katerem se stranke lahko javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjen vprašalnik ali kakršne koli druge informacije v 40 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

Družbe, izbrane za vzorec, morajo predložiti izpolnjene vprašalnike v roku, določenem v točki 6(b)(iii).

(iii) Zaslišanja

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40-dnevnem roku.

(b) Posebni rok v zvezi z vzorčenjem

- (i) Informacije, določene v točkah 5.1(a)(i), 5.1(a)(ii) in 5.1(a)(iii), morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se namerava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec, v 21 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (ii) Vse druge informacije, pomembne za izbiro vzorca, v skladu s točko 5.1(a)(iv), morajo prispeti na naslov Komisije v 21 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strank morajo prispeti na naslov Komisije v 37 dneh od dneva prejema uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec.

7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in faksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenim vprašalnikom in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Interno“⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „V PREGLED ZAINTERESIRANIM STRANKAM“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruselj
Faks (32-2) 295 65 05.

8. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij ali jih ne predloži v roku ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli od zainteresiranih strank predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, in se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Časovni okvir preiskave

Preiskave se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe zaključijo v 15 mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

10. Možnost zahteve pregleda v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe

Ker se je pregled zaradi izteka ukrepov začel v skladu z določbami člena 11(2) osnovne uredbe, njegove ugotovitve ne bodo povzročile spremembe ravni obstoječih ukrepov, ampak njihovo ukinitve ali ohranitev v skladu s členom 11(6) osnovne uredbe. Delni vmesni pregled na podlagi člena 11(3) osnovne uredbe, ki se je začel istočasno, je v primeru družbe Has elik omejen na damping in kot tak prav tako ne more povzročiti spremembe ravni ukrepov.

Če katera koli stranka, vključena v postopek, meni, da je potreben pregled ravni ukrepov, da se omogoči sprememba (znižanje ali zvišanje) ravni ukrepov, lahko ta stranka zahteva pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

Stranke, ki želijo zahtevati takšen pregled, ki bi se izvedel neodvisno od pregleda zaradi izteka ukrepov in delnega vmesnega pregleda, omenjenih v tem obvestilu, lahko kontaktirajo Komisijo na zgoraj navedenem naslovu.
